



基督教  
靈實協會  
HAVEN  
OF HOPE  
CHRISTIAN SERVICE

1	POSTAGE PAID HONG KONG CHINA 中國香港 郵資已付	Permit No. 特許編號 3170
---	--	----------------------------

尊重生命 • 改變生命

March 2021 ISSUE 45

寧養院園地

愛  
的  
力  
量



# 愛的力量

月前，我如常回到寧養院上班，甫下車，便看見一班人（其中一位是病人）在司務道樓門外，像是在等候人似的。正要了解究竟，卻看見負責收新症的護士郭姑娘急忙引領這班人（應該是病人的親友們），將病人送往華永樓。原來這位病人是安排當天中午入住的新院友，因昨晚病情突然轉差，但她卻不肯入急症室，堅持要入住寧養院，其家人及朋友便清早將她送來。院友當時的情況非常虛弱，待安頓後，病情稍得緩和，家屬可輪流探望。其中院友就讀教會學校的小女兒，更主動為媽媽禱告，院友也因此在此院牧帶領下決志信主。雖然院友在寧養院只住了一天，但家屬都非常感謝同工的全力支持及協助，完成院友最後的心願。

這一幕的情境讓我想起聖經中的記載：有一位癱子是用四個人抬來見耶穌，但因人多，不得近前，就把房頂拆了，將癱子連所躺臥的褥子縋下，癱子最後得到耶穌的醫治（馬可福音 2：3-5）。人生難免經歷老、病、死，但卻因為不離不棄的愛，使我們在軟弱中剛強起來，勇敢面對困難，甚至無懼死亡！

在寧養院的服事中，經常見證很多愛的故事。近日有位慈惠病床的院友，協助及照顧他的是他一班結伴同遊的旅行伙伴，完全沒有血緣關係，卻不計較付出；另一位慈惠病床院友，年青時曾是黑道中人，多次拒絕相信耶穌，甚至嘲笑那些回轉悔改信主的朋友。入住寧養院後，卻因著同工們無私的付出，讓他深深感受主耶穌的愛，因而決志信主，並接受洗禮，最後安息主懷，家屬都感到安慰，更向院牧表示願意進一步認識信仰。

這些如同雲彩般的生命見證成為我們一眾同工的鼓勵，以及堅持服事的動力。特別是過去一年，疫症突然來襲，令我們都有點措手不及。路雖然難行，但感謝神的保守看顧，也感恩沿途有你們同行，猶如在烏雲密佈的天空中，看見了彩虹，一同經歷了神的同在與保護。今年是寧養院 15 週年的日子，將舉辦不同的感恩活動。禱告疫情進一步緩和，並早日受控，期待與你們重聚，彼此分享。另配合 15 週年紀念，我們現正招募 1000 位朋友成為定期捐款者，每月捐款\$150，讓更多有需要的晚晴病人及家庭得到幫助，懇請大家踴躍支持！經 2 月「寧養院快訊」發出呼籲後，已開始有前院友家屬回應，包括慈惠病床的受助家庭，感謝神！。

主耶穌在十字架上的捨身，成就救贖的工作，是神對人的愛的極致表現；祂的復活勝過死亡，並賜下永生的盼望。無論環境如何，願意我們繼續倚靠神的慈愛及恩典，懷著充足的信心和盼望，重新出發，並肩同行，迎接每一天！

「我們不致消滅，是出於耶和華諸般的慈愛；是因他的憐憫不致斷絕。每早晨這都是新的；你的誠實極其廣大！我心裡說：「耶和華是我的分，因此，我要仰望他。凡等候耶和華，心裡尋求他的，耶和華必施恩給他。」（耶利米哀歌 3:22-25）

「如今常存的有信，有望，有愛；這三樣，其中最大的是愛。（哥林多前書 13:13）

靈實司務道寧養院

副院長

黃建成醫生

## 特輯：寧養院擴建工程

擴建計劃(第一期) - 安寧照顧綜合中心的設計工作正進行得如火如荼，過去多個月，我們的團隊與建築顧問已經進行多次會議，就各項設施及房間的設計不斷進行修訂，務求既可滿足院友的需要，亦平衡各項運作考慮。

安寧照顧綜合中心於 2025 年才竣工，但我們知道不少朋友已急不及待想了解新大樓的特色及籌款需要，藉此機會與大家先分享其中兩個設計特色及過去 3 個月的籌款進展。

### 寬敞居住及活動空間

新安寧照顧大樓將會提供多種不同房型供院友選擇，包括：單人房、豪華單人房、雙人房及四人房，以迎合不同人士喜好及需要。喜愛熱鬧院友可選擇，四人房；而偏好安靜或需要更多空間的院友則可考慮入住單人房。

此外，考慮到晚晴病人及家人的特別需要，新大樓的病房及不同活動空間將較現時寧養院的寬敞，讓家人探訪時可以有足夠的空間與院友相聚。尤其當院友步入人生最後的時間，不少家人或親友都想盡量多陪伴，把握機會在臨別前與最重要的人道愛，道恕，道歉，道謝及道別。



(參考圖片)

## 充足的自然光線

植物需要陽光，人類也一樣。適當的陽光照射能為身體製造維他命，從心理學層面來看，陽光能讓心情開朗。光線為人類生活注入正能量，使人充滿活力與朝氣，而長期卧床的院友如果能夠看到，甚至感受到溫暖的陽光，亦有助提升他們的情緒。因此，我們的團隊善用高度採光的設計，讓行動不便的院友縱或未能親身到戶外，但仍能在室內感受到陽光的溫暖及能量。



設計師因應不同時間的日照方向，而在不同位置增置高採光的窗戶，藉此增加陽光照射入室內的機會，讓院友享受到一個充滿日照及溫暖的環境。

我們會陸續與大家分享整個計劃的各項特色，請大家密切留意。

## 擴建計劃籌款進展

與此同時，我們亦密鑼緊鼓地為擴建計劃進行籌款工作，期望能夠於 2022 年底前籌得 1 億 4 千萬，以便落實執行新大樓加建一層及華永樓大裝修的籌備工作。非常感恩，寧養院於過去數月陸續收到不少捐款，籌款進度達到預期目標的 18%，但與我們的籌款目標仍然有一大段距離，期望各位支持者繼續為我們禱告並與友好分享我們的籌款需要，與寧養院攜手完成這項重要的擴建計劃！

現時籌款進度：

目標：1 億 4 千萬

約 18%

## 用愛擁抱生命

德蘭修女曾經照顧一位垂危病人，這人曾經多次逼迫她和阻礙她「仁愛之家」的工作，德蘭修女表示她仍可以愛這人，因為愛不是單憑感覺，而是由行動表達。她也講述沒有愛的工作是奴役、是苦差(Work without love is slavery)。

古代以色列人曾在埃及地作奴隸，一直被逼做建築及務農工作，他們因被勞役而覺得命苦：生活的痛苦，身體的苦和心靈上的愁苦。德蘭修女指出若欠缺愛，我們會陷在悲慘的處境中，尤如作奴隸一樣。但擁有愛，從而行動和工作就會變得有意義，生命便成為美好。

原來用行動表達愛心，例如善意的眼神、寬容的微笑、溫柔的語氣、細心的照顧、實際的幫助等等，不單對別人有益，對施與的人亦是一種釋放，由被奴役中得到自由。終身在貧民區服務的德蘭修女提醒我們，原來愛心的行動才是回復自由，可以自由地去付出、參與、服務，並在生活中恢復生命的真實美好。「凡你們所做的，都要憑愛心而做。」(哥林多前書 16：14)

在疫情中，人人都在被限制的處境中生活，生活的空間和以前大大不同。人人戴上口罩，連呼吸都不暢順、假期未能離港旅遊、工餘未可到餐廳享受美食，農曆新年減少親友間的拜年飯聚，連前往探望住院家人亦需特別調節安排。抗疫期間，寧養院的同工、院友、家屬均受影響。

在此段日子，本院「用愛擁抱晚晴」的服務理念更顯真實。各團隊在限制中發揮創意，繼續藉服務讓院友被愛心圍繞。各樣新增項目，例如每週安排家人與院友的視像探訪，讓他們保持聯繫以解思念之情、教會團體以 ZOOM 形式參與院友崇拜服事、義工在家中製作小禮物及裝飾品送予院友傳遞祝福、平安夜二十多位同工組成詩歌小隊向院友報佳音等，多走一步的愛心行動令施與受者均蒙祝福。



心靈社康及牧關部同工每天均協助院友與家人進行視像通話，以解他們思念之情。

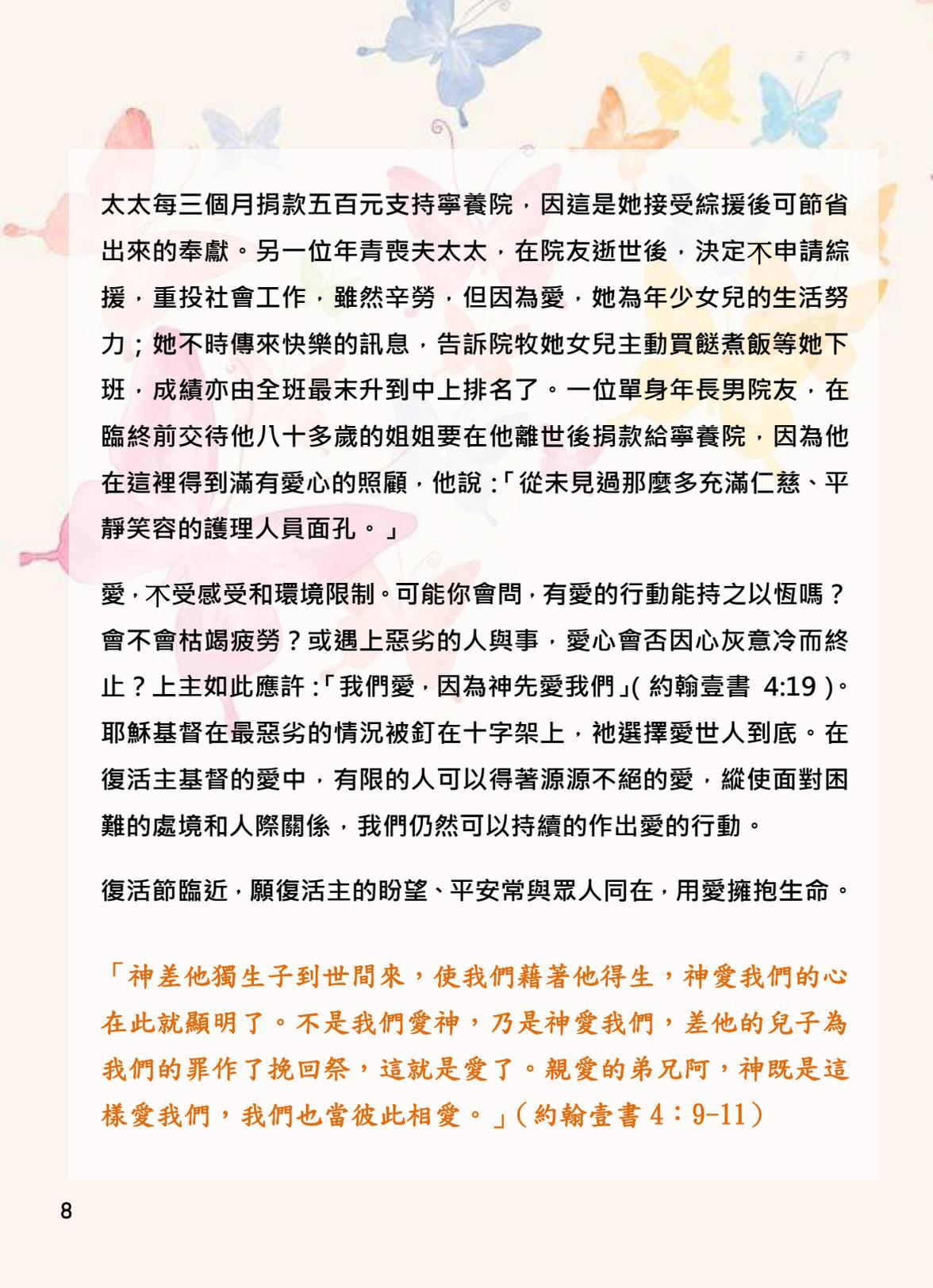


友好教會雖不能親到寧養院，卻藉視像舉行新春崇拜，向院友賀年。



同工化身天使天軍，在平安夜向院友報佳音。

同樣，院友和家屬們的愛心行動也令人間更添溫暖。一位護士說她晚上照顧一位醫護界的晚期病患院友，他對當時有些洩氣的護士作出鼓勵，讓她重拾動力。一位「慈惠病床服務」的已故院友，他的



太太每三個月捐款五百元支持寧養院，因這是她接受綜援後可節省出來的奉獻。另一位年青喪夫太太，在院友逝世後，決定不申請綜援，重投社會工作，雖然辛勞，但因為愛，她為年少女兒的生活努力；她不時傳來快樂的訊息，告訴院牧她女兒主動買餸煮飯等她下班，成績亦由全班最末升到中上排名了。一位單身年長男院友，在臨終前交待他八十多歲的姐姐要在他離世後捐款給寧養院，因為他在這裡得到滿有愛心的照顧，他說：「從未見過那麼多充滿仁慈、平靜笑容的護理人員面孔。」

愛，不受感受和環境限制。可能你會問，有愛的行動能持之以恆嗎？會不會枯竭疲勞？或遇上惡劣的人與事，愛心會否因心灰意冷而終止？上主如此應許：「我們愛，因為神先愛我們」(約翰壹書 4:19)。耶穌基督在最惡劣的情況被釘在十字架上，祂選擇愛世人到底。在復活主基督的愛中，有限的人可以得著源源不絕的愛，縱使面對困難的處境和人際關係，我們仍然可以持續的作出愛的行動。

復活節臨近，願復活主的盼望、平安常與眾人同在，用愛擁抱生命。

「神差他獨生子到世間來，使我們藉著他得生，神愛我們的心在此就顯明了。不是我們愛神，乃是神愛我們，差他的兒子為我們的罪作了挽回祭，這就是愛了。親愛的弟兄阿，神既是這樣愛我們，我們也當彼此相愛。」(約翰壹書 4：9-11)



## 家屬感謝咭

致司務道一樓全體員工：

多謝你們悉心照顧我的家人，感激你們的幫助，令他康復理想。欣賞你們熱誠愛護院友。多謝陳淑儀姑娘幫忙，事事親力親為，增添她的工作量，她都樂意、笑口盈盈去完成，在此再三多謝！也要多謝物理治療師、職業治療師（孫姑娘）、還有林姑娘、梁 Sir、陳慧燕姑娘，總之多謝每一位，助理與工友。也欣賞你們的愛心，多謝你們照顧我家人的起居飲食和扮靚靚（等他精神爽利每一天）😊。

還有崔先生、郭姑娘、社工李先生，感激！多謝！



# 歡樂時光

## 新春慶祝活動



新春造型照



# 新春團拜



## 特色開年飯



## 從十架七言看晚晴心靈需要與關顧

十架上的主耶穌是一位瀕死者、臨終者，「十架七言」是祂代贖捨命前最後說的七句話，反映了人子耶穌對死亡的人性回應 (human response)。從中可以透視出晚晴病者七方面的心靈需要，並能為晚晴關懷者帶來啟發。

### 1. 表達痛苦

我的神！我的神！為甚麼離棄我？（太廿七 46；可十五 34）

疾病中「有苦自己知」的孤單無助，往往令病者有被離棄的感受，並向生命提出詰問，「為什麼要受苦？」、「為何偏偏選中我？」。一些信主病者也曾發出相似的哀訴，難道他們和主耶穌都對父神失去信心了嗎？其實不然，如果已失去信心，便早已放棄向神質問，禱告哀求只因仍然信祂存在、信祂聽見，只是感覺神有些遙遠。

晚晴病者的痛苦是真實的、全人的，包括身體上（疼痛、呼吸困難、失去食慾）、心理社交上（焦慮、恐懼、孤單）、靈性上（對神存疑、絕望）。在痛苦中哀訴、申訴是自然的表達，甚至是必須的。因此，病者的痛苦需要被聆聽、被明白、被接納，如果我們迴避、輕視、否認他們的痛苦表達，或只希望他們能夠保持積極和鬥志，則只會令他們繼續感到被離棄。

撰文：李瑞昌先生（心靈社康服務及牧關部副主管）

## 2. 尋求復和

父啊！赦免他們，因為他們所作的，他們不曉得。（路廿三 34）

主耶穌縱然面對世人對祂的背叛、拒絕、嘲諷，祂仍選擇以愛來饒恕。一些晚晴病者自知時日無多，都希望與心中重要的人修補破裂的關係——不論是去饒恕，或是被饒恕。

關懷者需要以敏銳的心靈觸覺，成為和好的催化劑。有時晚晴病者會因為感到無能為力或認為復和機會渺茫而放棄，把渴望藏於心底，也有些病者自覺不配被饒恕，寧願背負愧疚來自我懲罰。這時，締造人與自己、人與他人，並人與神和好的和平之子的出現便顯得更為重要。

## 3. 關心他人

我實在告訴你，今日你要同我在樂園了。（路廿三 43）

十架上主耶穌雖然身心俱疲，仍然回應和關心身旁為罪痛悔的犯人，給予他盼望的應許。我們在晚晴病者身上，常看到他們如何心繫家人朋友，處處關心和保護他們的感受，不時也會看到病友間互相關心、分享小食，或在有需要時替能力稍遜的病者「按鐘」找醫護人員。

病者雖然體弱，但絕非只有受助者的角色，而是仍有動力和能力去關心別人，甚至希望能藉自己生命和見證，鼓舞他人。畢竟，去愛與被

愛都是人的天性，也是心靈得著滿足的重要途徑。我們可以肯定晚晴病人付出愛的能力，幫助他們成全助人的心願。

#### 4. 交托囑咐

（耶穌對母親說：）「母親，看，你的兒子！」

（又對那門徒說：）「看，你的母親！」（約十九 26-27）

聖經沒有記載耶穌死時約瑟是否健在，若已離世，把母親馬利亞交托給可以信任的約翰照顧，實在是自然不過的事。離世在即，晚晴病者都希望妥善安頓好重要的人與事，例如臨終父親希望子女能夠好好照顧母親、處理遺產分配避免日後不和、交代身後事宜等。

交托囑咐不單純是事務性的，往往可以轉化為親朋之間珍貴的情感交流機會，也可讓病者因感到盡了責任與及意願被尊重而倍感安心。當病者主動表達時，家人或關懷者不應迴避，甚至可以主動了解病者的想法，並給予適切的幫助和可兌現的許諾。

#### 5. 生理需要

我渴了。（約十九 28）

主耶穌有生理需要，他不介意表達出來，讓人知道。晚晴病者的生理需要，主要圍繞痛楚控制、疲倦、食慾不佳、活動能力減退。而生理和心理需要往往息息相關，例如不能自行如廁者，要適應穿著尿片及可能連帶的羞恥感。

作為關懷者，我們應體恤病者的生理需要，如疲倦時不強行探訪；聆聽病人表達其生理需要，給予幫助之餘，也可回應因病痛引發的感受。

## 6. 總結人生

成了！（約十九 30）

「成了」可以理解為「罪債已償」。主耶穌完成救贖使命，成全了父神差祂來到世上的旨意，因此他能說出這話來總結他的人生。主耶穌看十架為祂人生使命光榮的完成，而不是世人所以為失敗的完結。

為自己的人生作出總結、評價，是年長者和晚晴病者自然的心理歷程。有人會感到完滿，有的感到失落。聆聽病人的生命故事及他們對自己人生的評價，從中給予肯定或安慰，也可以幫助他們用新的角度、甚至神的眼光來看待自己的人生。

## 7. 終極歸屬

父啊！我將我的靈魂交在你手裏。（路廿三 46；參約十九 30）

主耶穌在斷氣前的一句話，表達出祂對父神全心全意的信靠，祂也知道他即將要前往的目的地，就是與父永遠的同在，同享榮耀。神賜人有永恆意識，需要知道自己終極的歸屬和死後的去處。關懷者藉著與病者一同反思人生、分享福音，幫助他們從神的應許中，得著永生把握、天家盼望，並神永遠的同在，平安無憾地跑完當跑的路。

---

延伸閱讀：

弗雷德·喀達克、戴爾·金史密斯、喬依·金史密斯 (Fred Craddock, Dale Goldsmith, Joy V. Goldsmith)：第 5 章〈該向臨終的人說些什麼？〉，《談論死亡：在臨終議題上重尋教會的聲音》，台北：中華福音神學院，2016。

金成伯伯，66歲，患有肺癌，擴散至腦部，於2020年6月入住寧養院「夾心階層資助病床」\*。

金成伯伯從事裝修、木工行業，為人友善，樂於助人，常常用三行裝修知識服務家族各親友，深受親友愛戴。夫妻恩愛，育有兩名兒子。與一般基層朋友一樣，生活簡單，閒時喜歡看賽馬，也有跟隨習俗祭祖，但只算入鄉隨俗，並不虔誠。

生命無常，面對身患危疾，金成伯伯感到無奈，但亦有主動向太太談及死亡。他們一家收入不多，兒子初出茅廬，因此要向親友借貸來支付療養費用。後來入住寧養院，幸得「夾心階層資助病床」計劃的幫助，大大減輕他們一家的經濟負擔。

除了醫護人員的悉心照顧，社工、院牧亦定期探訪，為他禱告。金成伯伯接受用聖經默想以靜心，讓他徐徐入睡，同工也見證他領受平安。

金成伯伯有時因藥物及病情所致，表現疲累，很少說話。但一次在家屬探訪期間，他竭力舉手指著張貼在病房一張舊揮春，寫著「主賜平安」，並躍躍欲試，以揮春作背景，一家拍照留念。他表示不知何解，心中十分感動，於是家屬邀請院牧解說什麼是「主賜平安」。而這張「全家福」也成為他們一家這一年慰藉心情的美事。



資料提供：黎嘉翰院牧

撰文：小記者

隨著病情走下坡，金成伯伯的身心狀態呈現焦慮緊張，甚至有意識混亂、情緒不穩定的狀況。而且情況愈發嚴重，妻子也表示恐懼。家屬雖然沒有宗教信仰，但對於院友的胡言亂語，卻認為不一定是單純源於癌症在腦部擴散所致，反而覺得是心靈因素，需要院牧更多探訪和祈禱幫助院友，遂主動向院牧求助。醫護團隊、院牧及社工考慮到家屬的關注，於是與他們召開家庭會議，更進一步了解他們的成長背景及人生經驗。得悉家屬有感透過信仰關懷，有助紓緩金成伯伯身心靈的需要，院牧邀請牧師親臨為金成伯伯禱告，家屬因此得到支援及安慰。

金成伯伯入住寧養院兩個月，安詳離世。家屬在辦理喪事時特別要求院牧為他們的心靈祈禱，並且表達能安排金成伯伯入住寧養院，陪伴他走人生最後一程，滿懷感恩。

在金成伯伯離世 4 個月後，家屬仍記念寧養院的同工，藉著聖誕佳節，送上感謝咭 ( p.18 ) 及聖誕祝福予一眾同工。

\*承蒙善長們的愛心捐助，寧養院於 2015 年 10 月開展「夾心階層寧養病床計劃」，讓合資格的晚期病人，獲得部份院費資助，在院內理想的環境中得到優質的紓緩治療及寧養照顧服務。截至 2020 年，已逾 75 位院友及其家庭透過此計劃得到幫助。如欲申請或捐款支持，歡迎致電 2703 3000 與本院行政部聯絡。

# 家屬感謝咭

致司務道樓一樓全體人員，

在金成人生最後的旅程中，能得到你們各人悉心的照顧，實滿有恩典亦是他的福氣。

Merry Christmas & Thank You!!

在這段艱難的日子裡，幸得你們的安慰、關懷及禱告，給予我們無盡的支持和鼓勵。

無盡的感謝非筆墨所能盡錄，  
祝願大家聖誕快樂!!  
身體健康!!

金成家人  
2020年



## 捐款表格

盼望得到您的支持，讓我們能為院友及家屬提供全人生命晚期照顧、長者復康治療及優質療養/長期護理服務，一起攜手「用愛擁抱晚晴」。

- 按月捐款       一次性捐款（請在適當方格內加“√”）
- \$150    \$500    \$1,000    \$2,000    \$5,000    其他：\_\_\_\_\_
- 上述捐款有指定用途（請註明：\_\_\_\_\_）

### 捐款方法

1. 劃線支票：祈付 “Haven of Hope Christian Service--HCC”

2. 直接存入戶口：匯豐銀行 808-8-000610

3. 信用卡：

- VISA     MasterCard     American Express

持咭人姓名：

信用咭號碼：

有效日期：

持咭人簽署：

請將支票或銀行入數收據連同填妥之表格寄回：新界將軍澳靈實路19-21號或傳真至2703 5575。

### 捐款人資料

姓名：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_

如欲索取收據（HK\$100或以上），請填寫地址：

地址：\_\_\_\_\_

HCC\_NEW\_2103

### 個人資料收集聲明

基督教靈實協會（下稱靈實）尊重閣下所提交的個人資料，您所提供的個人資料只限用於靈實發出捐款收據、通訊、籌募經費及收集捐款者意見之用。在未有得到您的事先同意前，我們不會向其他人士或機構披露所收集的資料。靈實並會確保所有個人資料都根據《個人資料（私隱）條例》所載的規定妥善保存及使用。如閣下需要查閱或修正您的個人資料，請在辦公時間內致電2703 3000與本會行政部聯絡。

- 本人同意基督教靈實協會及其服務單位使用本人之個人資料作傳遞服務通訊、活動宣傳、發出捐款收據及慈善籌款募捐之用。

簽署：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

靈實司務道寧養院乃一所非牟利、自負盈虧的院舍，共設有100張病床。秉承靈實創辦人司務道教士「尊重生命，改變生命」的精神，為體弱長者、長期病患者及晚晴病人提供整合醫療護理與靈性關懷的全人照顧。透過跨專業的醫護團隊、完善的配套設施和寧靜清幽的環境，我們致力與院友及家屬攜手「用愛擁抱晚晴」，讓院友在面對身體機能衰退，甚至走到生命晚期時，仍能得到適切的治療，有尊嚴的照顧和心靈的平安。

**感恩及代禱事項：**

1. 感謝神帶領寧養院過去14年的工作，今年為15週年，將舉辦一系列感恩活動，包括生死教育研討會、寧養院院友家屬及服務大使聚餐及出版15週年感恩特刊等，求主保守各項籌備工作順利。另配合15週年感恩活動，現正招募一千位朋友每月捐款\$150，支持寧養院工作，讓更多有需要的晚晴病人及家庭得到幫助。
2. 繼續為寧養院的擴建祈禱，求主賜工作小組有良好的溝通，慎密的思考去策劃及統籌各樣大小事項。第一期及第二期工程的籌款目標為1億4千萬元，求主感動更多有心人支持寧養院的擴展，造福更多晚晴病人。
3. 隨著疫情緩和，計劃逐步恢復院友活動及義工服務，義工參與服務時將配合院方的防感染措施進行定期檢測。求主祝福使用義工的愛心服事，使院友的生活增添姿彩，心靈得著滋潤。
4. 感謝主帶領劉安怡醫生在3月加入寧養院，求主幫助她順利適應，融入團隊。也求主感動更多有心志的醫護前線同工加入我們「用愛擁抱晚晴」的行列。

請貼上郵票

靈實司務道寧養院

**Haven of Hope  
Sister Annie Skau Holistic Care Centre**

香港新界將軍澳靈實路十九至廿一號  
**19-21, Haven of Hope Road, Tseung Kwan O,  
New Territories, Hong Kong**

請沿虛線封口

請沿虛線封口

請沿虛線封口